

# Boletín informativo

GUATEMALA



Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura

Diciembre 2012



La Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) ayuda a los países en desarrollo y a los países en transición a modernizar y mejorar sus actividades agrícolas, forestales y pesqueras, con el fin de asegurar una buena nutrición para todos.

## CONTENIDOS:

Representación en Guatemala	2
Proyectos de desarrollo	3-5,8
Unidad de emergencias	6-7
Días ONU	9
Monitoreo de precios	10



# Los rostros de FAO Guatemala en el 2012



Equipo técnico y administrativo de la FAO Guatemala en el taller de evaluación de fin de año.

La FAO son hombres y mujeres que con su experiencia, talentos y habilidades contribuyen a nuestro quehacer diario.

Concluimos un año más de trabajo y estamos agradecidos por los logros que cada equipo obtuvo en su gestión por un mundo sin hambre.

Quiero reconocer particularmente el trabajo de aquellos equipos que en estos meses concluyen el ciclo de algunos proyectos, como la iniciativa *"Abastecimiento y uso de agua de buena calidad*

*en agricultura urbana y periurbana para mejorar la seguridad alimentaria y nutricional de los municipios de Palencia y Chinautla, departamento de Guatemala"*, liderada por Eduardo Moreira; el programa conjunto *"Alianzas para mejorar la situación de la infancia, la seguridad alimentaria y la nutrición"* que dirigió Paul Orozco así como el proyecto *"Construcción de Alianzas por los Bosques"* (GFP) que condujo Ogden Rodas.

Ahora nos preparamos para recibir el 2013 y estamos entusiasmados por continuar en nuestra lucha contra el hambre en Guatemala.

Ernesto Sinópoli

Representante ai. de la FAO en Guatemala

## CRÉDITOS

Edición de textos, diseño y diagramación: Wendy Gámez.

Monitoreo de precios de maíz y frijol: Gustavo García.

Fotografías: Wendy Gámez y Equipo de campo de los proyectos.

©FAO Guatemala

# Más de 800 familias mejoran su seguridad alimentaria y nutricional



Proyecto: GCP/GUA/017/SPA Abastecimiento y uso de agua de buena calidad en agricultura urbana y periurbana para mejorar la seguridad alimentaria y nutricional en los municipios de Palencia y Chinautla, Guatemala (AUP)

Por: Eduardo Moreira

## DETALLES

### Donante

Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID)

### Período de ejecución

Enero 2010 a Noviembre 2012

### Socios institucionales

- Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA)
- Municipalidad de Palencia y Municipalidad de Chinautla

### Participantes

- 972 familias
- 433 beneficiarias con sistemas de captación de agua de lluvia.
- 972 capacitadas en temas de huertos familiares
- 6 escuelas con huertos escolares



El proyecto *“Abastecimiento y uso de agua de buena calidad en agricultura urbana y periurbana para mejorar la seguridad alimentaria y nutricional en los municipios de Palencia y Chinautla”*, fue ejecutado en el marco del acuerdo de cooperación entre el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación del Gobierno de España, a través de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) y la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y Agricultura (FAO). Esta iniciativa, a petición del gobierno de Guatemala, fue representada y ejecutada por el

Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) y la FAO, quienes facilitaron el proceso de asistencia técnica del proyecto.

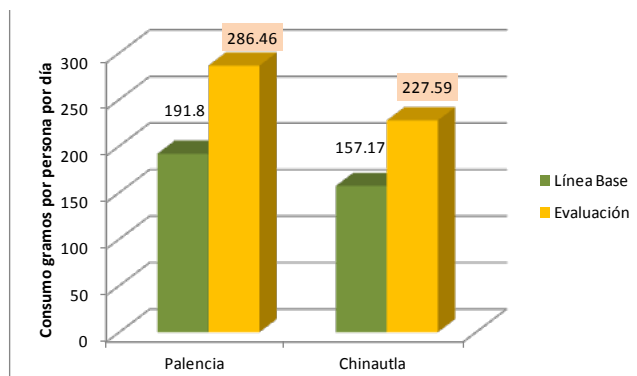
El objetivo de esta intervención era mejorar la seguridad alimentaria de las familias del departamento de Guatemala a través del aumento en consumo de hortalizas en cantidad y diversidad por medio de la mejora en la disponibilidad de agua de buena calidad y la introducción de huertos familiares para producción de hortalizas en zonas urbanas y periurbanas de los municipios de Palencia y Chinautla.

Como resultado de la intervención del proyecto en Palencia y Chinautla, se logró la participación

de 914 familias (627 en Palencia y 287 en Chinautla), y adicionalmente se incorporaron 58 familias del municipio de Guatemala a solicitud de las comunidades vecinas, logrando con ello la atención de un total de 972 familias, de las cuales el 91% incorporaron la agricultura familiar a través de la agricultura urbana, y la disponibilidad y uso de agua de calidad, que resultó en una mejor seguridad alimentaria y nutricional

Se logró el involucramiento de 4 870 personas en Palencia y Chinautla, contribuyendo a mejorar la disponibilidad, acceso y consumo de alimentos de origen vegetal en cantidad y calidad. A través de la agricultura urbana y periurbana

**Gráfica 1. Consumo de hortalizas percapita en los municipios de intervención del proyecto**



Fuente: Elaboración propia

(AUP), el proyecto logró que las familias pasaran del promedio en el consumo per cápita de hortalizas, de 175,61 gr a 260,40 gr, los cuales el 50% proviene de las hortalizas cultivadas en los huertos familiares y significa un aumento de 84,79 gr. Así también se logró el aumento de la diversidad de hortalizas consumidas en la dieta diaria de la familia.

Como lo indica la gráfica 1, en ambos municipios se logró un aumento significativo en el consumo de gramos de hortalizas per capita.

La agricultura urbana y periurbana demostró también incidir en el ingreso familiar de la población participante del proyecto, no solamente desde la perspectiva del ahorro en la compra de hortalizas sino también por la venta de los excedentes de la producción.

Antes de la intervención del proyecto, en promedio, las familias compraban el 98% de las hortalizas que consumían, mientras que

actualmente las familias están produciendo en sus huertos el 49,95% del consumo.

Se dinamizó la economía local a través de intercambio de hortalizas entre los productores. Las familias vendieron alrededor de un 4% sus excedentes de producción a nivel local, específicamente en su vecindario.

Adicionalmente, el proyecto contribuyó a aumentar las capacidades institucionales locales y de las entidades nacionales, a través de capacitación continua a funcionarios públicos en agricultura urbana y periurbana, el uso de tecnología de captación,

almacenamiento, aprovechamiento y tratamiento de agua de lluvia (agua segura). Se cuenta con una capacidad profesional que permite desarrollar futuros proyectos o programas de AUP en otras áreas urbanas y periurbana a nivel nacional.

La intervención del proyecto para la aplicación de AUP a través de huertos familiares, mostro ser efectiva y adaptable en ambientes con espacios reducidos, incluso en tierra no cultivables. Se utilizaron prácticas como el aprovechamiento del espacio vertical (paredes, macetas, balcones), como también el uso de materiales reciclados como el bambú, las botellas plásticas dispuestas de forma horizontal y vertical, formando mangas, llantas y otros materiales.

La agricultura urbana y periurbana (AUP) demostró ser una herramienta efectiva para disminuir la inseguridad alimentaria de las familias participantes.

**El futuro de esta iniciativa**

A partir de la experiencia en sus municipios, los alcaldes de Palencia y Chinautla gestionaron una iniciativa a nivel de la mancomunidad metropolitana para ampliar la cobertura de la AUP a otros municipios del departamento de Guatemala. En este nueva iniciativa, la mancomunidad proveerá los insumos y la asistencia técnica y capacitación será un aporte del MAGA.



# Prácticas de agricultura urbana y periurbana



La agricultura urbana y periurbana permite el uso de materiales reciclados como el bambú, las botellas plásticas dispuestas de forma horizontal y vertical, formando mangas, llantas y otros materiales.



El reforzamiento del tejido social a través del fortalecimiento de los liderazgos naturales de la comunidad y de las organizaciones comunitarias favorece la participación y el compromiso de los grupos que desarrollan actividades de agricultura urbana y periurbana.



La agricultura urbana y periurbana incide en el ingreso familiar de la población, ya sea desde la perspectiva del ahorro en la compra de hortalizas o por la venta de los excedentes de la producción.



A través de los Centros Demostrativos y de Capacitación (CDC) se puede desarrollar una metodología efectiva y participativa para el aprendizaje de la agricultura urbana y periurbana.

# FAO contribuye a la reactivación de los medios de vida de pequeños agricultores



OSRO/GUA/103/BEL: "Apoyo inmediato para el restablecimiento de los sistemas productivos de los agricultores más vulnerables afectados por la depresión 12E en cinco municipios de la región sur de Guatemala"  
Por: Gustavo García



Guatemala se localiza en zona de riesgo ante eventos naturales de orden geológico-tectónico, volcánico, hidrológico y meteorológico. Adicionalmente, existe vulnerabilidad social de la población asentada y con sistemas de producción de supervivencia.

Entre los fenómenos climáticos que han golpeado la economía del país están, el Mitch en 1998, Stan en el 2005 y recientemente la tormenta tropical Agatha, seguida de la Tormenta tropical Alex y la depresión tropical 11E en el año 2010.

Entre el 10 y el 20 de octubre del 2011, Guatemala, así como otros países de América Central (El Salvador, Honduras y Nicaragua),

sufrió la influencia destructiva de la Depresión Tropical 12E (DT 12E); la consecuente inestabilidad atmosférica trajo consigo varios días de lluvias intensas, causando un gran daño a los sectores productivos del país.

El 17 de octubre del 2011, el Gobierno de Guatemala declaró a nivel nacional y departamental el Estado de Calamidad Pública a causa de la DT12E. A pesar de las acciones de respuesta tomadas por el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA) y el equipo de campo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) en las áreas afectadas, la inseguridad

alimentaria prevalecía y existían vacíos de respuesta para la recuperación de los medios de vida de la población más vulnerable. La DT12 dañó 20 000 hectáreas dedicadas al cultivo de granos básicos (maíz y frijol), afectando a 43 000 hogares de pequeños agricultores de subsistencia en todo el país. Las pérdidas de granos básicos fueron estimadas en USD 15 millones.

El maíz y el frijol constituyen los principales cultivos de los pequeños productores y agricultores de subsistencia. En el sur del país, desde Retalhuleu hasta Jutiapa, se estimaron pérdidas de más del 80% de la producción de maíz y frijol. En algunos departamentos del Corredor Seco, tales como Suchitepéquez, Retalhuleu, Escuintla y Santa Rosa, las pérdidas de frijol excedieron el 80%.

En la misma área, debido a las inundaciones, se perdieron aproximadamente 40% de animales de granja (principalmente aves de corral).

La intervención *"Apoyo inmediato para el restablecimiento de los sistemas productivos de los agricultores más vulnerables afectados por la depresión 12E en cinco municipios de la región sur de Guatemala"* financiada por el Gobierno de Bélgica, con-

## IMPACTO EN CIFRAS

- 1 000 familias implementan en promedio 5 buenas prácticas agrícolas en sistema milpa: no quema, manejo de rastrojos, distanciamiento de siembra, número de granos por postura, control de plagas y enfermedades.
- Asimismo, implementan 7 prácticas en el sistema patio hogar: encierro de animales, mejoramiento de instalaciones para aves de corral, profilaxis de aves, hogar limpio, huertos familiares, cultivo de hongo ostra, producción de lombricompost.
- 1 000 familias diversifican su producción de alimentos con la implementación de huertos familiares, produciendo 8 especies de hortalizas, yuca, camote y cultivo de hongo ostra.
- 1 000 familias producen 140 000 huevos mensuales para consumo, con la tecnificación de su patrimonio avícola. Asimismo 15 comunidades producen 1 050 pollitos utilizando incubadoras semi automáticas, las que son comercializadas a nivel local.
- La familias integrantes de los 37 grupos organizados manejan fondos comunitarios para apoyo mutuo y contingencia, se han capitalizado a través de un primer proceso llamado “Capitalización de incentivos” bajo éste enfoque las familias han creado un fondo comunitario en donde ellos dan un aporte económico al recibir incentivos físicos por la implementación de buenas prácticas agrícolas. Seguidamente, cada grupo organizado ha creado un comité que fue el responsable de manejar los fondos. Todos los grupos han sido legalizados ante las autoridades municipales para dar respaldo legal al manejo de los mismos, han sido fortalecidos en manejo administrativo, contable, financiero y de financiamiento (carteras de crédito y de ahorro).
- 37 grupos han recibido formación en temas como liderazgo y empoderamiento. Asimismo, las familias integrantes de los grupos han mejorado su capacidad técnica, productiva, financiera.
- 37 grupos organizados mejoran su economía comunitaria, manejan un fondo inicial de USD 2 000 que tienen como destino aumentar y garantizar la producción de las familias que conforman los grupos organizados.

tribuyó al restablecimiento de la producción de alimentos básicos de 5 000 beneficiarios – cuyo principal medio de subsistencia es la agricultura, que perdieron parte o todos sus cultivos y que no estaban en la capacidad de reanudar su producción hasta el siguiente ciclo de cultivo (mayo – agosto 2012) – con el fin de prevenir el largo período de inseguridad alimentaria que hubiera durado hasta la siguiente cosecha en agosto o septiembre 2012 (de ocho a nueve meses).

El restablecimiento inmediato de la seguridad alimentaria se logró a través de la producción de hortalizas y aves de corral; se distribuyó variedades de semilla de maíz de ciclo corto para la época de siembra que inició en mayo y junio del 2012. Estas acciones salvaron vidas y redujeron los niveles de desnutrición de las familias y su dependencia de asistencia alimentaria.

Asimismo esta intervención contribuyó a que las familias incrementaran la confianza en ellas mismas y su dignidad; proveyendo un ingreso alterno para sus hogares.

Todos estos elementos juntos han permitido que se restablezca la seguridad alimentaria y los medios de vida de los participantes de este proyecto.



# Contribuyendo al conocimiento en el área forestal

En el marco de la iniciativa *Construcción de Alianzas por los Bosques (GFP)* que se desarrolló en Guatemala entre el 2009 y 2012 surgen algunas publicaciones que contribuyen al conocimiento del área forestal en el país.



## Caracterización de cadenas productivas forestales comunitarias en Guatemala

Este documento sistematiza el procedimiento seguido en la caracterización de cuatro casos de mipymes forestales comunitarias de Guatemala, pertenecientes a la Alianza Nacional de Organizaciones Forestales Comunitarias, comprende dos partes: la primera asume el resultado de la caracterización de las mipymes y de las lecciones aprendidas; la segunda parte del instrumento, señala a nivel de sugerencia los lineamientos que pueden seguirse en futuras caracterizaciones de este tipo de emprendimientos.

Este documento está disponible en el siguiente link:

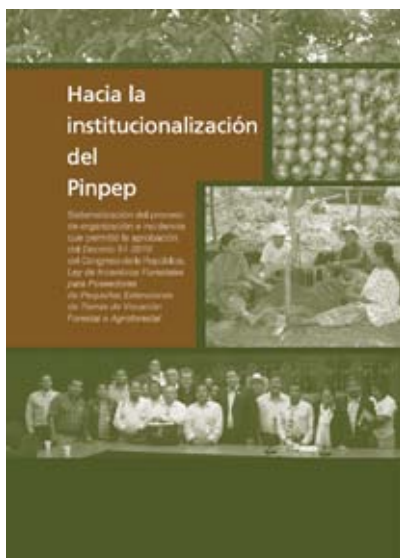
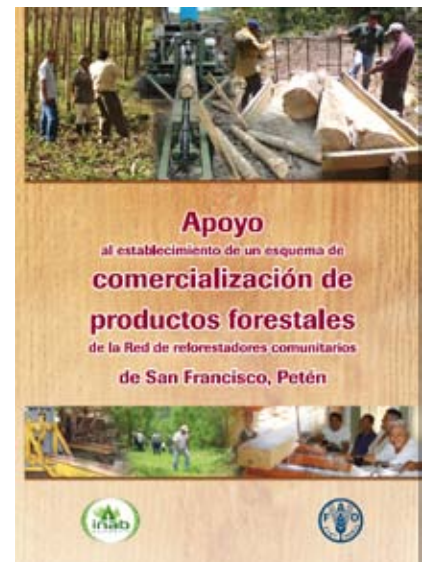
[http://coin.fao.org/coin-static/cms/media/14/13559299212610/\\_caracterizacinedit30novpa.pdf](http://coin.fao.org/coin-static/cms/media/14/13559299212610/_caracterizacinedit30novpa.pdf)

## Apoyo al establecimiento de un esquema de comercialización de productos forestales de la red de reforestadores comunitarios de San Francisco, Petén

El documento pretende compartir las experiencias con los reforestadores a partir de la decisión de aplicar a los beneficios de los incentivos con el establecimiento de plantaciones forestales de especies coníferas y latifoliadas. Con ello el INAB plantea el desarrollo de una experiencia piloto, en la que fomenta la adopción de un modelo de encadenamiento productivo como visión para el PINFOR, rescatando la experiencia del establecimiento de las plantaciones forestales, el manejo forestal, y la realización de negocios de venta de productos forestales, basados en información inventariada por tipo de productos, presentada en fichas técnicas, con una visión a mediano plazo para agregar valor y transformar la materia prima.

Este documento está disponible en el siguiente link:

[http://coin.fao.org/coin-static/cms/media/14/13559303240550/\\_intsncfopetn30novpath.pdf](http://coin.fao.org/coin-static/cms/media/14/13559303240550/_intsncfopetn30novpath.pdf)



## Hacia la institucionalización del Pinpep

Esta publicación tiene el propósito de difundir las lecciones aprendidas recogidas durante el proceso de organización e incidencia política que permitiera la aprobación del Decreto 51-2010, Ley de Incentivos para Poseedores de Pequeñas Extensiones de Tierras de Vocación Forestal o Agroforestal, Pinpep. Esta experiencia es sumamente valiosa por considerarse la primera en su naturaleza de carácter social y, por lo tanto, conviene difundirla para futuros procesos similares.

Este documento está disponible en el siguiente link:

[http://coin.fao.org/coin-static/cms/media/14/13559306653420/inab\\_-\\_hacia\\_la\\_institucionanlizacin\\_del\\_pinpep.pdf](http://coin.fao.org/coin-static/cms/media/14/13559306653420/inab_-_hacia_la_institucionanlizacin_del_pinpep.pdf)

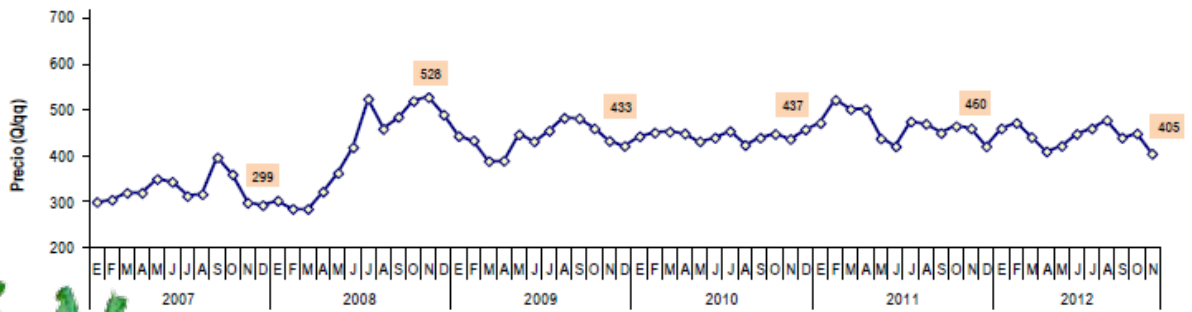


# En FAO estamos comprometidos con la meta: cero estigma y discriminación por VIH



En el marco del Día Mundial del Sida, celebrado el 1 de diciembre, la FAO como parte del Sistema de las Naciones Unidas en Guatemala llama a cumplir los compromisos asumidos en la Declaración Política sobre VIH y Sida para llegar a cero nuevas infecciones por VIH, cero discriminación y cero muertes relacionadas con el sida.

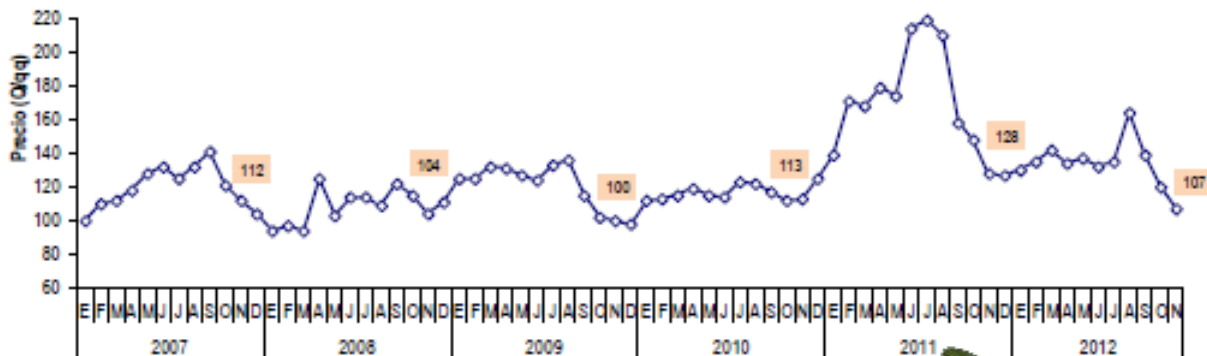
## Precio del frijol negro a nivel nacional



Durante el mes de octubre el precio por quintal de frijol a nivel nacional presentó una baja de Q44.00 -reducción del 9.7 por ciento- con respecto al precio de octubre pasado. La disminución en el precio de frijol se debe al ingreso del grano proveniente de la Región Oriental del país, las familias de esta Región, actualmente realizan la cosecha del ciclo de cultivo llamado de "segunda", el cual fue establecido en agosto recién pasado. El desarrollo del ciclo de cultivo de "segunda" fue normal, por lo tanto las familias están cosechando las cantidades esperadas por unidad de área. A la cosecha del Oriente se suma el inicio de la cosecha en la Región de Occidente, actualmente la demanda de los mercados a nivel nacional está siendo cubierta satisfactoriamente.

El precio por quintal cotizado en Noviembre de 2012 es Q106.00 más alto que en noviembre del 2007, Q123.00 más bajo que en noviembre de 2008, Q28.00 más bajo que en noviembre 2009, Q32.00 más bajo que en noviembre de 2010 y Q55.00 más bajo que en noviembre de 2011.

## Precio del maíz blanco a nivel nacional



A nivel nacional el precio del quintal de maíz presentó una baja de Q13.00 -disminución del 11 por ciento- con respecto al precio cotizado en el mes de octubre pasado. La baja en el precio se debe a que las familias en las Regiones Norte, Oriente y Sur se encuentran en plena cosecha del grano, asimismo, las familias de la Región Occidental han iniciado con la cosecha. Esto ha provocado un aumento de la oferta del grano en los mercados, además del ingreso de maíz Mexicano a los mercados de las Regiones de Occidente y Sur del país. Se visualiza un abastecimiento normal y permanente a los mercados a nivel nacional hasta inicios del año próximo.

El precio del maíz cotizado en noviembre del 2012 es Q5.00 más bajo que en noviembre del 2007, Q3.00 más alto que en noviembre del 2008, Q7.00 más alto que en noviembre del 2009, Q6.00 más bajo que en noviembre del 2010 y Q21.00 más bajo que en noviembre del 2011.

